

Leistung	Genre	Titel	Autor*in(nen)	Verlag	Ort	Seiten (gesamt)	Jahr des Erscheinens
Übersetzung	Kinder-/Jugend-sachbuch	<b>Im Reich der Meerestiere</b> (Ocean Emporium)	Susie Brooks, Dawn Cooper	Kosmos	Stuttgart	62 S.	2018
Übersetzung	Kinder-/Jugend-sachbuch	<b>Im Reich der Insekten</b> (Insect Emporium)	Susie Brooks, Dawn Cooper	Kosmos	Stuttgart	62 S.	2018
Übersetzung (Mitübersetzerin)	Fachbuch	<b>Blätter und ihre Bäume</b> , S. 540–644 (The Book of Leaves)	Allen J. Coombes	Haupt	Bern	656 S.	2012
Übersetzung (Mitübersetzerin)	Lehr-/Lernmaterial	<b>Online-Tests zu: Biologie</b> , 8. Aufl., 16 Kapitel (von 56) mit jeweils ca. 40 Multiple-Choice-Fragen (Biology, 8 <sup>th</sup> Ed.)	Neil A. Campbell, Jane B. Reece	Pearson Studium	München	[ca. 2240 Fragen, nur online]	2009
Übersetzung (Mitübersetzerin)	Sachbuch	<b>Warum der Löwe eine Mähne hat.</b> <b>Erstaunliche neue Erkenntnisse der</b> <b>Wissenschaft</b> , S. 236–257 (Why the Lion grew its Mane; Kap. „Ancient People“)	Lewis Smith	Jacoby & Stuart	Berlin	288 S.	2008
Übersetzung (Nachwort/Dank) sowie Lektorat (gesamtes Buch)	Sachbuch	<b>Keine Zukunft für Adam. Die</b> <b>revolutionären Folgen der Gen-</b> <b>Forschung</b> , S. 369–374 (Adam’s Curse. A future without men)	Bryan Sykes	Gustav Lübbe	Bergisch Gladbach	382 S.	2003
Übersetzung (Mitübersetzerin)	Lehr-/Lernmaterial	<b>Prüfungs-Trainer Biologie</b> , S. 9–167 u. 186–227 (The Biology Place – Test Flight)	Neill A. Campbell	Spektrum Akademi- scher Verlag	Heidelberg	309 S.	2000
Übersetzung	Gartenbuch	<b>Colour Guide. Farbgestaltung im</b> <b>Garten</b> (The Garden Colour Directory)	Lucy Huntington	Benedikt Taschen	Köln	224 S.	2000
Übersetzung (Mitübersetzerin)	Gartenbuch	<b>Handbuch der Pflanzenvermehrung</b> , S. 102–109, 112–117, 280–310: „Samen- aussaat“/„Ableger“/„Veredeln“/„Rosen“/ „Gemüse“/ Glossar (Propagating Plants)	The Royal Horticultural Society	Eugen Ulmer	Stuttgart	320 S.	2000
Übersetzung	Kinder-/Jugend-sachbuch	<b>Der Wal</b> (La baleine) aus der Bilderbuchreihe „Meyers Kleine Kinderbibliothek“	Ute Fuhr, Raoul Sautai, Claude Delafosse	Bibliogra- phisches In- stitut u. F. A. Brockhaus	Mannheim	24 S.	1999
Übersetzung	Gartenbuch	<b>Blüenträume auf Terrasse und Balkon</b> (The Ultimate Container Gardener)	Stephanie Donaldson	DuMont	Köln	256 S.	1999
Übersetzung	Kinder-/Jugend-sachbuch	<b>Der Pilz</b> (Le champignon) aus der Bilderbuchreihe „Meyers Kleine Kinderbibliothek“	Héliadore, Claude Delafosse	Bibliogra- phisches In- stitut u. F. A. Brockhaus	Mannheim	24 S.	1998
Übersetzung	Fachbuch	<b>Honigbienen</b> (The Wisdom of the Hive)	Thomas D. Seeley	Birkhäuser	Basel	368 S.	1997